



Mediji i informiranje

Opći sud Europske unije
PRIOPĆENJE ZA MEDIJE br. 165/21
U Luxembourg 29. rujna 2021.

Presuda u predmetu T-528/20
Kočner/Europol

Opći sud odbio je tužbu koju je podnio M. Kočner protiv Europolu u kontekstu istrage o ubojstvu novinara J. Kuciaka i njegove zaručnice M. Kušnírove

M. Kočner nije dokazao da je otkrivanje njegovih osobnih podataka u slovačkim medijima i na internetu te navodno uvrštenje njegova imena na „popis mafijaša” pripisivo Europolu

Nakon ubojstva slovačkog novinara J. Kuciaka i njegove zaručnice M. Kušnírove u Slovačkoj 21. veljače 2018., slovačke vlasti provele su opširnu istragu. U okviru te istrage i na zahtjev slovačkih vlasti, Agencija Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva (Europol) izvukla je podatke pohranjene na dvama mobilnim telefonima koji su pripadali M. Kočneru i na mediju za pohranu USB.

Europol je 13. siječnja 2019. dostavio slovačkim vlastima izvješće o izvršenim operacijama na mediju za pohranu USB. Europol je 21. lipnja 2019. slovačkim vlastima dostavio konačna znanstvena izvješća o izvršenim operacijama na predmetnim mobilnim telefonima.

Nakon što se u slovačkim medijima i na internetu tijekom svibnja 2019. pojavila znatna količina podataka, osobito transkripata privatnih razgovora, koji dolaze upravo s predmetnih mobilnih telefona, M. Kočner podnio je tužbu pred Općim sudom Europske unije. U svojoj tužbi on od Europolu traži naknadu u iznosu od 100 000 eura na ime neimovinske štete koju je navodno pretrpio, osobito zbog povrede svoje časti, profesionalnog ugleda i svojeg prava na privatni i obiteljski život koja proizlazi iz toga što je Europol povrijedio svoje obveze u području zaštite podataka. S jedne strane, M. Kočner tvrdi da je Europol otkrio javnosti predmetne podatke čak prije nego što su navedena znanstvena izvješća bila dostavljena slovačkim vlastima. S druge strane, on navodi da je u navedenom izvješću od 13. siječnja 2019. Europol uvrstio njegovo ime na „popis mafijaša”.

Svojom današnjom presudom Opći sud najprije podsjeća na to da se za izvanugovornu odgovornost Unije za štetu koju su navodno uzrokovale njezine agencije, kao što je Europol, zahtijeva ispunjavanje **triju kumulativnih uvjeta**, odnosno nezakonitosti postupanja koje se stavlja na teret agenciji, stvarnosti štete i postojanja uzročne veze između tog postupanja i štete na koju se poziva.

Zatim, što se tiče navodnog Europolova otkrivanja transkripata privatnih razgovora izvučenih iz dvaju navedenih mobilnih telefona, Opći sud je utvrdio da dokazi koje je pružio Europol opovrgavaju navod M. Kočnera prema kojem se, u trenutku njihove objave u slovačkim medijima, smatralo da je samo Europol bio u posjedu tih transkripata. Naime, iz zapisnika od 23. listopada 2018. proizlazi da je na taj datum agent Europolu predao slovačkim vlastima tvrdi disk koji je sadržavao preliminarne rezultate u obliku prikupljenih podataka i ekstrakcija podataka s predmetnih mobilnih telefona. Posljedično, Opći sud iznosi da su 23. listopada 2018. slovačke vlasti također raspolagale spornim podacima i da od tog datuma Europol nije bio jedino tijelo koje je njima raspolagalo.

Osim toga, Opći sud je utvrdio da Europol nikada nije raspolagao spornim komunikacijama u dekriptiranom i razumljivom obliku jer je on samo izvršio prikupljanje i izvlačenje kriptiranih

podataka sadržanih u predmetnim mobilnim telefonima. Naime, slovačka su tijela, nakon njihova primanja, kriptirane podatke dekriptirala i učinila razumljivima.

Slijedi da se, u nedostatku dokaza, **otkrivanje predmetnih transkripata ne može smatrati pripisivim Europolu**, tako da se ne može zaključiti da postoji dovoljno utvrđena uzročna veza između navodne štete i eventualnog postupanja te agencije.

Konačno, kada je riječ o šteti za koju M. Kočner smatra da ju je pretrpio zbog Europolova uvrštenja njegova imena na „popis mafijaša”, Opći sud smatra da M. Kočner nije pružio nijedan dokaz o tome da je Europol sastavio taj popis i da ga posjeduje. Također, M. Kočner nije iznio nikakav dokaz o tome da podaci objavljeni u slovačkim medijima o navodnom uvrštenju njegova imena na „popis mafijaša” proizlaze iz navedenog izvješća od 13. siječnja 2019.

Nadalje, Opći sud naglašava da su čak i prije ubojstva M. Kuciaka i M. Kušnírove slovački mediji povremeno prikazivali M. Kočnera kao „mafijaša”, a ne samo, kako je on tvrdio, kao „kontroverznog poduzetnika”, što isključuje da taj prikaz proizlazi iz navedenog izvješća od 13. siječnja 2019.

Posljedično, Opći sud smatra da **šteta koja navodno proizlazi iz razvoja pojmova kojima se koriste slovački mediji kada govore o M. Kočneru nije pripisiva Europolu**.

U tim okolnostima, Opći sud **odbija tužbu M. Kočnera u cijelosti**.

NAPOMENA: Protiv odluke Općeg suda u roku od dva mjeseca i deset dana od njezina priopćenja može se podnijeti žalba Sudu ograničena na pravna pitanja.

NAPOMENA: Tužba za poništenje služi za poništenje akata institucija Unije koji su protivni pravu Unije. Pod određenim uvjetima države članice, europske institucije i pojedinci mogu podnijeti tužbu za poništenje Sudu ili Općem sudu. Ako je tužba osnovana, akt se poništava. Dotična institucija mora popuniti eventualnu pravnu prazninu nastalu poništenjem akta.

Neslužbeni dokument za medije koji ne obvezuje Opći sud.

[Cjelovit tekst](#) presude objavljuje se na stranici CURIA na dan objave.

Osoba za kontakt: Iliana Paliova ☎ (+352) 4303 4293

Snimke s objave presude nalaze se na „[Europe by Satellite](#)” ☎ (+32) 2 2964106